

voyant le Dieu qui s'approchait, s'enfuit en riant, et alla se cacher entre les arbres.

27. Incapable de maîtriser ses sens, le bienheureux Bhava, devenu l'esclave de l'Amour, la poursuivit comme l'éléphant suit sa femelle.

28. Courant avec une rapidité extrême, il la saisit malgré sa résistance; et l'attirant à lui au moyen du bandeau qui liait sa chevelure, il la serra entre ses bras.

29. Pressée par le bienheureux Rudra, comme l'éléphant femelle par le mâle, la nymphe, les cheveux en désordre, s'agitait en tous sens pour lui échapper.

30. S'étant enfin dégagée des bras du chef des Suras, cette femme aux belles formes, création magique du Dieu [Vichnu], se mit à prendre la fuite.

31. Mais Rudra, poussé par la passion, courut de nouveau sur la trace de Vichnu aux actions merveilleuses, comme un vaincu entraîné par son vainqueur.

32. Pendant que le Dieu à l'énergie féconde se précipitait à la suite de cette femme, sa semence s'échappa, comme fait celle d'un éléphant en rut qui poursuit sa femelle.

33. Dans chacun des endroits de la terre où tomba la semence du grand Dieu, s'élevèrent, ô roi, des statues d'or et d'argent.

34. [Dans ces divers lieux,] le long des fleuves et des étangs, dans les montagnes, dans les forêts, dans les bois, dans tous les lieux où il y avait des Rîchis, partout le Dieu Hara se trouva présent.

35. La semence ne fut pas plutôt tombée, qu'il reconnut que la divine Mâyâ avait frappé son esprit de stupeur, et aussitôt il se remit de son trouble.

36. Songeant ensuite à la grandeur de l'Esprit, âme du monde, dont l'énergie est incompréhensible, il ne vit là rien de merveilleux.

37. A la vue du Dieu qui n'éprouvait ni honte ni abattement, Madhusûdana ayant repris sa forme de Puruchâ, lui dit avec une satisfaction extrême.

38. Bhagavat dit : Très-bien, ô le meilleur des Dieux, tu es rentré de toi-même dans ton calme naturel; car c'est volontairement